

(Translated from Arabic)

Reply of the State to the joint communication concerning Nasser bin Ghaith

Mr. Bin Ghaith was arrested on 18 August 2015 in accordance with the judicial rules and regulations applicable in the United Arab Emirates after having been informed of the grounds for his arrest and the party conducting the arrest and investigation. He was arrested in the presence of members of his family (his wife, brothers and children). His family was also informed of the place in which he was detained in Abu Dhabi and he was able to communicate with his family during the period of detention.

On 16 November 2015 he was referred to the competent authority, which forwarded his casefile on 3 March 2016 to the Federal Supreme Court. The first hearing was held on 4 April 2016 and the second hearing was held on 2 May 2016. The hearing was attended by his brother [REDACTED] and his wife [REDACTED]. It was a public hearing and many media representatives were present. The Court decided to hold a session on 23 May 2016 to hear the testimony of witnesses. It should be noted that the person concerned was fully aware of the charges against him, since they were specified in public by the Court. He also communicated with his defence counsel, [REDACTED] and the Court allowed his defence counsel to copy and study the casefile. The case is still pending before the Court.

The facts of the case may be summarized as follows: according to the investigations of the State Security Department, the accused damaged political relations between the United Arab Emirates and a fraternal State, exploited religion to circulate views aimed at provoking unrest and undermining national unity, cooperated with an organization that promotes opposition to the fundamental principles of State governance, participated in acts undertaken by a terrorist organization (*Hizb al-Ummah al-Emirati*), and disseminated information on the Internet aimed at damaging the reputation of the State and its institutions. Such acts are punishable under the Federal Criminal Code, the Act on Combating Cyber Crime and the Act on Combating Terrorist Offences.

HRC/NONE/2016/76
GE.16-08811 (E) 020816 020816

1608811

Please recycle 



MISSION PERMANENTE DES
EMIRATS ARABES UNIS
GENÈVE



البعثة الدبلوماسية
للإمارات العربية المتحدة
جنيف

Ref: 2/3/32 - 226
Date: 31 May 2016

The Permanent Mission of the United Arab Emirates to the United Nations Office and Other International Organizations in Geneva presents its compliments to the Special Procedures Branch and with reference to the latter's letter no. UA ARE 2/2016 of 2 May 2016 concerning Mr Nasser bin Ghaith, has the honour to forward herewith the response as received from the relevant authorities in the United Arab Emirates.

The Permanent Mission of the United Arab Emirates to the United Nations Office and Other International Organizations in Geneva avails itself of this opportunity to renew to the to the Working Group on Arbitrary the assurances of its highest consideration.



Special Procedures Branch

Fax: (+41-22) 917 90 08
E-mail: registry@ohchr.org

رد الدولة على البلاغ المشترك الخاص بالمدعو/ ناصر بن غيث

تم توقيف المذكور بتاريخ ٢٠١٥/٨/١٨ م وفقاً للقواعد والأصول القانونية المتبعة في دولة الامارات العربية المتحدة، وذلك بعد ان تمت احاطته عن سبب توقيفه والجهة التي قامت بإجراء القبض والتفتيش، وكان التوقيف بحضور أفراد عائلته (زوجته، اخويه وابنائهم)، كما تم إبلاغ عائلته بمكان توقيفه في أبوظبي، علماً بأنه مكّن من التواصل مع عائلته أثناء فترة توقيفه.

وبتاريخ ٢٠١٥/١١/١٦ م تمت إحالته إلى السلطة المختصة، والتي قامت بإحالة ملف قضيته بتاريخ ٢٠١٦/٣/٣ م إلى المحكمة الاتحادية العليا، وبتاريخ ٢٠١٦/٤/٤ م تم عقد أول جلسة لمحاكمته، اما الجلسة الثانية فقد عقدت بتاريخ ٢٠١٦/٥/٢ م، وقد حضر الجلسة أخوه المدعو/ [REDACTED] وزوجته المدعوة/ [REDACTED]، علماً بأن الجلسة كانت علنية وحضرها العديد من وسائل الاعلام. وقد قررت المحكمة تحديد جلسة بتاريخ ٢٣ مايو ٢٠١٦ م لسماع شهود الاثبات في القضية، مع العلم بأن المذكور على علم واطلاع بالتهم المنسوبة إليه، إذ قامت المحكمة بتلاوتها بشكل علني، كما أنه على تواصل مع المحامي الخاص به / [REDACTED]، وقد سمحت المحكمة للمحامي بتصوير ملف القضية والاطلاع عليه، ومازالت القضية متداولة امام المحكمة.

اما عن وقائع القضية، فإنها تتلخص أن تحريات جهاز امن الدولة أسفرت عن قيام المتهم بالإساءة للعلاقات السياسية بين دولة الامارات ودولة شقيقة، واستغلال الدين في الترويج لأفكار من شأنها إثارة الفتنة والاضرار بالوحدة الوطنية، والتعاون والمشاركة مع منظمة تدعو إلى مناهضة المبادئ الأساسية في الحكم بالدولة، والمشاركة في أعمال تنظيم إرهابي (حزب الامة الاماراتي)، ونشر معلومات على الشبكة المعلوماتية بقصد الإساءة لسمعة الدولة ومؤسساتها وهو الامر المعاقب عليه طبقاً لقانون العقوبات الاتحادي وقانون مكافحة جرائم تقنية المعلومات وقانون مكافحة الجرائم الإرهابية.